

Brandner, Aleš

**Начальные а-, я-, о-, е-, и-, у-, ю- в современном русском и чешском языках : (исторический комментарий)**

*Sborník prací Filozofické fakulty brněnské univerzity. A, Řada jazykovědná.* 1993, vol. 42, iss. A41, pp. [119]-128

ISBN 80-210-0883-0

ISSN 0231-7567

Stable URL (handle): <https://hdl.handle.net/11222.digilib/100620>

Access Date: 01. 12. 2024

Version: 20220831

Terms of use: Digital Library of the Faculty of Arts, Masaryk University provides access to digitized documents strictly for personal use, unless otherwise specified.

Алеш Бранднер

## НАЧАЛЬНЫЕ А-, Я-, О-, Е-, И-, У-, Ю- В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ И ЧЕШСКОМ ЯЗЫКАХ (ИСТОРИЧЕСКИЙ КОММЕНТАРИЙ)

В середине I тысячелетия н. э. на значительной территории Восточной Европы стали распространяться славянские племена, носители вост.-слав. диалектов. Их объединение в единое др.-рус. государство способствовало частичному объединению отдельных диалектов. Таким образом, вост.-слав. языковая ветвь представляла собой относительную общность языка, продолжавшуюся по XIV в. Это была эпоха т. наз. общевосточно-славянского языка. В период его существования, в основном в дописьменный его этап, сформировались ее важнейшие отличительные черты. Это черты, общие для восточных славян, отличающие их от славян западных и южных. В настоящее время они свойственны всем трем восточнославянским языкам не в полном объеме, не с абсолютной последовательностью; с тех пор произошли дальнейшие изменения в каждом из этих языков (ср. Мразек-Попова 1985, 10).

Настоящая работа стремится дать относительно полный перечень совр. рус. слов славянского происхождения, содержащих инициальные а-, я-, о-, е-, и-, у-, ю-, с историческим толкованием их возникновения. Рассматриваемые инициалы представляют собой результат развития праслав. яз. на вост.-слав. территории. Проблематика исследуется в плане сопоставления с чеш. языком. В качестве источника материала мы пользовались словообразовательным словарем А. Н. Тихонова (*Словообразовательный словарь русского языка I-II*, Москва, 1985), этимологическими словарями М. Фасмера (М. Vasmer: *Этимологический словарь русского языка I-IV* /перевод с немецкого/, Москва, 1986-1987) и В. Махека (V. Machek: *Etymologický slovník jazyka českého*, Praha 1968) и работой Ф. Кореčného (F. Korečný: *Základní všeslovenská slovní zásoba*, Praha 1981). Мы поставили перед собой цель исследовать, сохранились ли исходные праслав. формы рассматриваемых слов в совр. рус. и чеш. языках, или произошли ли в течение исторического развития в их инициалах изменения.

### 1/ Начальное а-

В лексикографических источниках зарегистрировано 5 корневых слов, у 4 словоформ инициальное а- является продолжением праслав. состояния:

А "частица, союз, междометие" - чеш. а - праслав. \*а.

Агнец "ягненок как жертвенное животное" - чеш. Ø - праслав. \*agnьсь < \*agnь.

Ад (áдов, áдский, áдовый...) - чеш.  $\emptyset$  - праслав. \**adъ*.<sup>1</sup>

Ах (áхать, áхнуть, áханье...) - чеш. *ach* - праслав. \**ach*.

В одном слове совр. начальное *a-* является рефлексом праславянского сочетания \**olt-* с восходящей интонацией, в котором произошло лишь т. наз. старое удлинение гласного без перестановки:

Алчный "жадный, корыстолюбивый" (áлчно, áлчность, алкание, алкать...) - чеш. *lačný* - праслав. \**olkomъ*.

## 2/ Начальное *я-*

В собранном материале насчитывается 28 лексических единиц с начальным *я-*. У 5 слов большинство лингвистов предполагает продолжение праслав. формы с инициальным *ja-*.<sup>2</sup>

Язь "пресноводная рыба семейства карповых" (язык) - чеш.  $\emptyset$  - праслав. \**jazь*.

Яловый (Яловица, яловка, яловеть...) - чеш. *jalový* - праслав. \**jalovъ*.

Яма (ямпа, ямка, ямочка, ямистый...) - чеш. *jáma* - праслав. \**jama*.

Ястреб, др.-рус. *ястряб* (ястребёнок, ястребóк, ястребиный...) - чеш. *jestřáb* - праслав. \**jastrъ*.

Ярый (яростный, ярость, яровитый...) - чеш. *jařý* - праслав. \**jařь*.

В 11 случаях *j-* считается протетическим (ср. Филин 1962, 201-202):

Я - чеш. *já* - праслав. \**jazь* < \**azь*.

Яблоко (яблочко, яблочник, яблочный, яблоневый, яблочник...) - чеш. *jablko* - праслав. \**jablъko* < \**ablъko*.

Явить/ся/ (являть/ся/, явка, явление, явность, явный, явочный, явственный...) - чеш. *jevit se* - праслав. \**javiti se* < \**aviti se*.

Явор "клен" (яворовый) - чеш. *javor* - праслав. \**javogъ* < \**avogъ*.

Ягнёнок, др.-рус. *ягня* (ягнячий, ягнятник, ягнение...) - чеш. *jehně* - праслав. \**jagneъ* < \**agneъ*.

Ягода (ягодка, ягодочка, ягодник, ягодный, ягодниковый...) - чеш. *jahoda* - праслав. \**jagoda* < \**agoda*.

Ясень (ясеневый) - чеш. *jasan*, диал. *jesen//jeseň, jasan//jaseň*, - праслав. \**jasenъ* < \**asenъ*.

Ящерица (ящер, ящерный, ящерицын, ящеричный...) - чеш. *ještěrka*, диал. *jaščerica, jaščera, jaščírka, iščírka* - праслав. \**jaščerъ* < \**aščerъ*.

Яйцо (яйчко, яйчица, яйчный...) - чеш. *vejce*, др.-чеш. *v-ajce* (развилось протетическое *v-*) - праслав. \**jaje* < \**aje*.

Яко арх. (яко бы) - чеш. *jako* - праслав. \**jako* < \**ako*.

Ярмо (ярёмный) - чеш. *jařmo* - праслав. \**jařmo* < \**agъmo*.

В праслав. языке действовал закон открытого слога. В соответствии с ним стали решительным способом преобладать т. наз. восходящие слоги (т. е. "согласный + гласный" или "группа согласных + гласный"). Отклонение представляли слоги, которые образовали гласные звуки. Чтобы сблизиться с приведенным типом, гласные в начальном слоге получали протетические согласные. Наиболее часто выступал в качестве протетического согласного *j*.

<sup>1</sup> Слово заимствовано из греч. языка посредством слав. языка.

<sup>2</sup> Некоторые лингвисты - среди них, например, М. Комарек (1974, 141-147) - однако, говорят о развитии протетического *j* еще в общеслав. период.

Весьма регулярно он стал появляться в позиции перед гласными переднего ряда, часто также перед а-. Без протетического *j* оставались только слова междометного характера (ср. уже выше приведенное а, ах) и слова заимствованные из ст.-слав. языка (ср. уже приведенное агнец, ад). Протетические согласные стали распространяться только на почве некоторых славянских языков (ср. Горалек 1962, 120-121; Иванов 1983, 147).

У 4 следующих слов лингвисты не разделяют одинаковый взгляд на исходную праслав. форму. Одни предполагают исконное \**ja-*, другие \**ě-*:

Яд (ядовитый, ядовитик, ядонбсный...) - чеш. *jed*, др.-чеш. *jied* - праслав. \**jadъ* / \**ědъ*.<sup>3</sup>

Ясли (ясельный, ясельничный...) - чеш. *jesle*, др.-чеш. *jěsli* - праслав. \**jasil* / \**ěsli*.

Ясный (ясность, яснотка, яснйтсья...) - чеш. *jasný* - праслав. \**jasnъ* / \**j* / \**ěsnъ*, \**jasъpъ* / \**ěsъpъ*.

Язва (язвенный, язвенник, язвочка, язвина, язвинка...) - чеш. *jizva*, др.-чеш. *jiezva* - праслав. \**jazval* / \**ězva*.

В 7 словах с начальным я- усматривается продолжение праслав. \**ǰ-* или \**ǰe-*:

Ягá - чеш. *jaga* - праслав. \**j* / \**ǰga*.

Язык (язычок, языкный, языковой, языческий...) - чеш. *jazyk* - праслав. \**j* / \**ǰzукъ*.

Ячмень (ячменка, ячменник, ячменный, ...) - чеш. *ječmen* - праслав. \**j* / \**ǰčny*.

Ядро (ядровый, ядерный, ядрище, ядренеть...) - чеш. *jádro* - праслав. \**ǰdro*.

Ятрышник "вид растения" (ятрышниковый) - чеш.  $\emptyset$  - праслав. \**ǰetry*.

Ячать (ячание) - чеш. *ječet* - праслав. \**ǰkatil* / \**ǰčati*.

Ячей "отдельное звено в сети" (ячейка) - чеш.  $\emptyset$  - праслав. \**ǰčaja*.

В следующем слове начальное я- является рефлексом праслав \**ě-*:

Яз - чеш. *jez* - праслав \**ězъ*.

### 3/ Начальное о-

В лексикографических источниках совр. рус. языка зарегистрировано 37 слов с начальным о-. В большинстве случаев оно представляет продолжение праслав. состояния. У 7 словоформ оно является рефлексом праслав. \**je-* / \**e-*.

Праслав. начальное \**je-* / \**e-* изменилось в словеформах вост.-слав. языковой ветви в о- при исполнении двух условий: 1/ Ударение падало на первый или второй слог и 2/ в следующем за о- слоге выступали гласные е или и. В ниже приведенных лексических единицах нельзя точно установить исконную праслав. форму. Дело в том, что в ст.-слав. письменных памятниках, написанных кириллицей, встречаются графические колебания. Исследуемые выражения раз написаны с е-, в другой раз с je- (ср. Горалек 1962, 120). Описываемое изменение коснулось только вост.-слав. языковой ветви, поэтому в чеш. языке сохранились формы с инициальным je-:

Одн (одинец, одинокий, одиночество, одиночка, однажды...) - чеш. *jeden* - праслав. \**j* / \**edínъ*.

Озеро (озерцо, озерный, озерно...) - чеш. *jezero* - праслав. \**j* / \**ezero*.

Олень (олёнок, олешек, олневый, олений, оленина...) - чеш. *jelen* - праслав. \**j* / \**elěpъ*.

<sup>3</sup> В. Махек (1968, 219) считает исконной формой \**ědъ*, которая изменилась в \**jadъ*.

*Осень* (осѣнный, бсенью...) - чеш. *jeseň* - праслав. \**/jesenъ*.

*Осетр* (осетриша, осетришний, осетрбый, осетрбвые) - чеш. *jesetr* - праслав. \**/jesetrъ*.

*Овін* "строение для сушки снопов" - чеш. *Ø* - праслав. \**/j/evinъ*.<sup>4</sup>

*Ольха* (олѣшник, олешняк, ольховый, ольшаник, ольшаника) - чеш. *olše* - праслав. \**/j/elycha // \*olъcha*.<sup>5</sup>

Проблематика чередования начальных *je-//e-* и *o-* вызвала бурные споры. Часто встречаются колебания. Таким образом, остается неясным, какая из форм была первичной, и были ли обе формы равносильны. Большая часть лингвистов, однако, полагает, что формы с *je-//e-* являются исконными, на вост.-слав. почве из них образовались формы с *o-*. Правильность этой теории ее сторонники доказывают на основании изменения начальных вокалов (А. А. Шахматов - 1915, 95 - предполагает следующее изменение: *je>d>o>*). Они ссылаются также на то, что исследуемые слова встречаются во всех славянских языках. Так как большинство славянских языков унаследовало из общеслав. исконное *je-* и только в рус. языке имеются формы с *o-*, считают исконными формы с *je-*.

Обратную теорию выдвинул, например, П. Ланг (1922, 97). Он приводит общеслав. формы с начальным *o-*, которое посредством протезы изменилось в *je-* (*j + o- > jo->je-*, ср. \**o-lenъ>\*jolenъ>\*jelenъ*).

Несколько другим способом рассматривают эту проблематику А. А. Потебня, Ф. Миклошич, А. И. Соболевский, Э. Бернекер и др. Они считают, что в дославянский период существовало начальное *ǰ*, из которого в праслав. период развилось *o-* или *e-*. По их мнению, *je-* не является рефлексом *o-*, подобно *o-* не возникло из *je-*; праслав. *je-* и *o-* являются рефлексами бывшего *ǰ*.

Ф. П. Филин (1962, 202-203) считает исконной форму с *ǰ-*.

Она изменилась в *je-* и в *o-*. Переход *ǰ->je-* осуществился немного раньше, чем изменение *ǰ->o-*. Типичная для восточных славян тенденция менять начальное *je->o-* была живым процессом еще в первые столетия развития письменности.

Следует 29 слов с инициальным *o-*, которое является продолжением праслав. состояния:

*О // Об // Обо* - чеш. *o-* - праслав. \**o*, \**obbъ*.<sup>6</sup>

*Оба* (обоюдный, обоюднo, обоюдность, обн...) - чеш. *oba* - праслав. \**oba*.<sup>7</sup>

*Овѣс* (овсѣц, овсянка, овсяной, овсяник...) - чеш. *oves* - праслав. \**ovъszъ*.

*Овод* (овдoвый) - чеш. *ovád*, др.-чеш. *hovad* - праслав. \**ovadъ // \*obadъ*.<sup>8</sup>

<sup>4</sup> Среди лингвистов нет единого взгляда по поводу праслав. формы. Например, Т. А. Ильинский (1923/24, 232-276) предполагает \**ovinъ*, Ф. Ф. Фортунатов (1957, 256), наоборот, считает исконной форму с \**je-*, которая изменилась в *o-*.

<sup>5</sup> Этимологи считают возможными оба варианта праслав. формы (ср. Шахматов 1915, 95; Махек 1968, 413; Копечны 1981, 105; Фасмер 1987, III, 137-138).

<sup>6</sup> В. Махек (1968, 404) считает форму *o* вариантом формы *ob*, возникшим в праслав. языке перед согласными звуками (исключая *v: b* тогда сохранилось, *v*, однако, исчезло, ср. совр. рус. *облак*, совр. чеш. *oblak<\*ob-volkъ*).

<sup>7</sup> Числительное *оба* является по своему происхождению числительным собирательным - \**oboъjъ*, \**oboja*, \**oboje*. Под влиянием числительного \**ǰъva*, \**ǰъvѣ* изменился его формальный вид на *оба*, *обе*, и, таким образом, оно перешло в разряд количественных числительных. До сих пор существует в рус. языке реликт: *дети обоего пола* (ср. Мразек-Попова 1985, 63).

<sup>8</sup> В. Махек (1968, 423) приводит также взгляд О. Н. Трубачева, который полагает, что слово возникло из \**ob-* и \**od-*. В чеш. языке наряду с литературным *ovad* встречаются также диал. формы *hovad//hovád*, *hovado*, имеющие свое происхождение в др.-чеш. *hovad*.

**Овощи** (овощник, овощной, овощевод, овощеводство...) - чеш. *ovose*, диал. *ovos* - праслав. \**ovotъ*, \**ovotъje*.<sup>9</sup>

**Овца** (овечка, овечий, овцевод, овцеводство...) - чеш. *ovce* - праслав. \**ovъsa*.

**Огнь** (огневик, огневйца, огневой, огневой, огнистый, огбнок, огнище...) - чеш. *ohněj* - праслав. \**ogъnъ*.

**Окно** (окбшко, окбшечко, окбнце, окнище, окбнный...) - чеш. *okno* - праслав. \**okъpo*.

**Око** (бчи, бчко, очкй, очкбвый, очевйдный...) - чеш. *oko* - праслав. \**oko*.

**Олово** (оловянный, оловяшка, оловянистый...) - чеш. *olovo* - праслав. \**olovo*.

**Омель** "ядовитое растение" - чеш. *oměj* - праслав. \**omějъ*.

**Омель** - чеш. *jmelí*, диал. *mělí, omelí, jemelí, himelí, jemelo* - праслав. \**jъmelol/\*omelo*.<sup>10</sup>

**Он** (онá, онó, онй) - чеш. *on* - праслав. \**onъ*.

**Онуча** (онучка, онученька), - чеш. *onuce* - праслав. \**onutja*.

**Опять** (опяты-таки, опяты же) - чеш. *opět* - праслав. \**opęty*.

**Орать** (орáло, орáтель, орáтай) - чеш. *orat* - праслав. \**orati*. Рус. *орать* считается в совр. рус. языке устаревшим.

**Орёл** (орлыца, брлик, брлий, орлыный...) - чеш. *orel* - праслав. \**orъlъ*.

**Орех** (орешек, ореховый, орешина, орешник, орешниковый...) - чеш. *ořech* - праслав. \**oręchъ*.

**Орудие** (орудийный, орудный, орудовать...) - чеш. *orudí* - праслав. \**orodъje*.

**Оружие** (оружейный, оружейник, оруженосец...) - чеш. устарев. *oruži "zbraně"* - праслав. \**oręžъje*.

**Оса** (осыный, осоед) - чеш. *osa* - праслав. \**osa*.

**Осел** (ослик, ослица, осленок, ослиный, ослинник, ослятина...) - чеш. *osel* - праслав. \**osъlъ*.

**Осина** (осинка, осинник, осиновый...) - чеш. *osika* - праслав. \**asika/\*osika/\*osa/\*opsa*.<sup>11</sup>

**Осет** "сорная колочая трава" (осбтовый) - чеш. *oset* - праслав. \**osъtъ*.

**Острый** (бстро, бстрённое, бстриё, бстрóта, бстротá, бстриак...) - чеш. *ostrý* - праслав. \**ostrъ*.

**Ость** "тонкий длинный отросток на колосе" (остынка, остык, остыстый, остыстость) - чеш. *ost, Osten* - праслав. \**ostъ*.

**Ось** (осевой) - чеш. *osa* - праслав. \**osъ*.

**Отец** (отцбство, бтчество, отчйзна, отбчественный...) - чеш. *otec* - праслав. \**otъsъ*.

**Очень** - чеш. *ø* - праслав. \**osъnъ*.

<sup>9</sup> Праслав. \**ovotъje* возникло как собирательное существительное от \**ovotъ* (ср. Махек 1968, 424).

<sup>10</sup> В совр. славянских языках засвидетельствованы и формы с начальным *j*, и формы с начальным *o*. Исходя из этого, Ф. П. Филин (1962, 202) предполагает возможность наличия обоих вариантов в праслав. языке.

<sup>11</sup> Насчет праслав. формы встречаются среди лингвистов разногласия. В. Махек (1968, 418) предполагает исконное \**osa*, Ф. Копечны (1981, 56; 247) приводит \**asika* и \**osika*, у М. Фасмера (1987, III, 159) засвидетельствована форма \**opsa*.

В лексикографических источниках совр. рус. языка зарегистрирован целый ряд т. наз. домашних слов с начальным *о-*. Они, однако, с этимологической точки зрения являются не частью корня, а частью приставки (ср. *обѣд* - чеш. *oběd* - праслав. \**ob-* + *ěd-* или *обитать* - чеш. *obývat* - праслав. \**ob-vitati*). Такие слова не являются предметом нашего исследования.

#### 4/ Начальное *е-*

В современном рус. языке имеется 11 корневых слов с инициальным *е-*. У 8 лексических единиц оно имеет свое начало в праслав. языке. Это словоформы, у которых не были исполнены выше приведенные условия для перехода в *о-*:

*Еж* (ёжик, ежонок, ёжистый, ежовый, ежевика, ежевичный...) - чеш. *ježek* - праслав. \**/ježь*.

*Ель* (ёлка, ёлочка, ёльник, еловый, ёлочный...) - чеш. *jedle* - праслав. \**/jedla*.

*Есть* "иметься" - чеш. *je, jest* - праслав. \**/jestь*.

*Ещё* (ещё бы) - чеш. *ještě* - праслав. \**/ješče*.<sup>12</sup>

У последних 3 словоформ предполагается ископное \**je-*:

*Еже* - чеш. *jenž* - праслав. \**je-že*. Это форма относительного местоимения *иже, яже, еже*. В др.-рус. языке засвидетельствована форма *оже*.

*Едва* (едва-едва, едва ли) - чеш. *jedva* - праслав. \**jedva*.

Ф. Копечны (1981, 138) допускает также \**ledva*.

*Елец* - чеш. *jelec* - праслав. \**jelьсь*.

Начальное *е-* сохранилось у слов цслав. происхождения, так как исследуемое изменение \**je->о-* не затронуло юж.-слав. языковую ветвь:

*Единный* (единственный, единичный, единца, единство...) - чеш. *jeden, jediný* - праслав. \**/jedinъ*.

Следуют 3 изолированных слова:

*Ежели* - чеш. *jestli, jestliže* - праслав. \**jestь že li*.<sup>13</sup>

*Ехать* (езда, ездка, ездовой, ездок...) - чеш. *jet* - праслав. \**jatil/\*jachatil/\*jěchati*.

У последнего слова на месте начального *е-* стоял ископно *ě-*:

*Есть* "принимать пишу" (еда, ёдкий, ёдкость, едок, едун, едунья...) - чеш. *jíst* - праслав. \**ěsti*.

#### 5/ Начальное *и-*

В словарном составе совр. рус. языка засвидетельствовано 21 слово славянского происхождения с инициальным *и-*. Их чеш. варианты имеют, как правило, протетический звук *ј-*. В 8 случаях можно наблюдать сходные формы с праслав. языком:

<sup>12</sup> Слово *ещё* имеет непростую этимологию. Существует много различных взглядов. Здесь, видимо, происходили чередования начальных \**je-* и \**о-*. М. Фасмер (1986, II, 30) указывает также форму с *о-*: *оше*. Она сейчас встречается в диалектах.

<sup>13</sup> М. Фасмер (1986, II, 11) считает более вероятным объяснение первой части как формы среднего рода от *иже*, выступающей также в качестве союза "чтобы".

**И** "союз, частица, междометие" - чеш. *i* - праслав. \**i*; от этого образовано **или** - чеш.  $\emptyset$  - праслав. \**i-li*.

**Ива** (йвка, йвушка, йвовый) - чеш. *jíva* - праслав. \**iva*.

**Идти́** (идт́сь, идлучи, идущий) - чеш. *jít* - праслав. \**iti* (1 л. ед. ч. - \**jьdo*).

**Ил** (иле́ть, йлистый, илова́тый, йловый...) - чеш. *jíl* - праслав. *ilъ*.

**Иней** (йнейный, йнистый, йндеветь) - чеш. *jíní, jinovatka* - праслав. \**inъjъ*.

**Ино́й** (ина́я, иноё, ипове́р, ино-...) - чеш. *jíný* - праслав. \**inъ*.

**Искать́** (иска́тель, иска́тельный, иска́тельский, иска́тельство) - чеш.  $\emptyset$  - праслав. \**iskati*.<sup>14</sup>

У приведенных лексических единиц М. Комарек (1974, 141-147) допускает также праслав. форму с протетическим *j-*, которая имеет свое продолжение в совр. чеш. языке (конечно, за исключением *i*, выступающего в роли служебной части речи - союза, частицы, междометия).

У 13 слов начальное *и-* является рефлексом праслав. \**jъ-*. Другая ситуация сложилась в чеш. языке; здесь *j* остался, а *ь* вокализровался или исчез (в некоторых словах позднее исчез и *j*):

**Исты́й** (йстина, йстинный, йстинность...) - чеш. *jistý* - праслав. \**jъstъ*.

**Игла́** (игло́лка, игли́ца, игло́чка, игло́льный, игли́стый, иглово́й...) - чеш. *jehla* - праслав. \**jъgъla*.

П. Ланг (1911, 385-387) полагает, что в общеслав. языке существовали две формы: \**jъgъla* // \**jigъla*; первая имеет, по его мнению, свое продолжение в чеш. *jehla*, между тем как совр. рус. *игла́* и совр. чеш. диал. *ihla* представляют рефлекс праслав. \**jigъla*. Форма \**jigъla* должна была выступать в тех падежах, где был ударным корневой слог. В обратном случае (т. е. тогда, когда ударным было окончание) гласный *i* превратился в *ь*:

**Иго́** - чеш. *jho* - праслав. \**jъgo*.

**Игра́** (игра́ть, игра́льный, игро́к, игрово́й, игорный, игру́шка, игру́шечный, игри́ще...) - чеш. *hra* - праслав. \**jъgra*.<sup>15</sup>

**Иже́** - чеш. *jenž* - праслав. \**jъže*.

**Из** - чеш. *z* - праслав. \**jъz*.

**Иза́** (избу́шка, избе́нка...) - чеш. *jizba* - праслав. \**jъstъba*.

**Икра́** (икорка, икорный, икорочка, икри́на, икри́стый, икрино́й...) - чеш. *jíkta* - праслав. \**jъkta*.

**Икра́** "округлые мышцы на голени человека" - чеш.  $\emptyset$  - праслав. \**jъkгъ*.

**Име́ть** (име́ться, импе́ние, импе́нице, импе́ньшко...) - чеш. *mít; jmění* (др.-чеш. *jmieti, jmám*) - праслав. \**jъměti*. М. Фасмер (1986, II, 129) связывает происхождение слова с праслав. \**jъmъ*, \**je̋ti* - совр. рус. *иматься* - совр. чеш. *jímat*.

**Имя́** (име́ньяны, имене́нник, имене́нница, имене́ной, именева́ние...) - чеш. *jměno* - праслав. \**jъmъ*.

<sup>14</sup>В чеш. языке форма *iskat* сохранилась только в говорах. В лит. языке существует производный глагол *ziskat* (от \**jъz-iskati* - ср. Махек 1968, /16).

<sup>15</sup>В. Махек (1968, 181) объясняет возникновение праслав. \**jъgra* следующим образом: \**ig* + суф. *-tā* > \**ьgra* + протетическое *j-* > \**jъgra*.



*Иног* "гриф" - чеш. *o* - праслав. \**jьлогъ*.

*Искра* (искорка, искровой, искристый, искренний, искренность...) - чеш. *jis-kra* - праслав. \**jьskra*.

б/ Начальное у-

С начальным у- встречаются в совр. рус. языке 33 слова славянского происхождения. В 4 словоформах можно рассматривать рефлекс праслав. \**ju*-:

*Ужин* (ужинный, ужинать) - чеш. *o* - праслав. \**jug-*.

*Уха* (ушка, ушица) - чеш. *jicha* - праслав. \**jucha*.

*Утро* (утренний, утренник, утренняя, утренне) - чеш. *jitro* - праслав. \**jutro*.

*Уже* - чеш. *uz, jiz* - праслав. \**juze*.

Следует 11 лексических единиц, в которых инициальное у- имеет свое начало в праслав. языке:

*Узда* (узdeckа, узdeckный, уздяной...) - чеш. *uzda* - праслав. \**uzda*.

*Уклeя* "рыба" (уклeйка, уклeечный) - чеш. *ukleje* - праслав. \**ukljeja*.

*Улей* (улeйный, улeйшко) - чеш. *ul* - праслав. \**uljъ*.

*Улитка* (улитa, улитковый, улиточный, улитчатый...) - чеш. *ulita* - праслав. \**ulitъ*.

*Улица* (уличка, уличный, улицезрeть) - чеш. *ulice* - праслав. \**ulica*.

*Ум* (умишко, умице, умный, умственный, умелец, умение...) - чеш. *um* - праслав. \**umъ*.

*Урожай* (урожайность, урожайный...) - чеш. *uroda* - праслав. \**urodjajъ*.

*Уста* устар. - чеш. *usta* - праслав. \**usta*.

*Ухо* (ушкo, ушкoвый, ушнiк, ушнiца, ушнoй...) - чеш. *ucho* - праслав. \**ucho*.

*Учитъ* (учащий, учeба, учебник, учебный, учeние, ученик, учитель...) - чеш. *ucit* - праслав. \**uciti*.

*Укроп* (укропец, укропный, укропчик) - чеш. *ukrop* "cesnečka" (polévka) - праслав. \**ukropъ*.

У 17 слов у- возникло от праслав. *o*-:

*Угол* (уголoк, уголoчек, угoльный, угoльный...) - чеш. *uhel* - праслав. \**ogъlъ*.

*Уголь* (уголье, угольник, углевoй, углiстый...) - чеш. *uhel* - праслав. \**oglъ*.

*Угорь* (угорек, угревый, угрeнок...) - чеш. *uhof* - праслав. \**ogogъ*.

*Угорь* (угреватость, угреватый, угревoй, угрястый) - чеш. *uher* - праслав. \**ogъ*.

*Угрин* (угорский, угрорус) - чеш. *Uher* - праслав. \**ogъ/rinъ*.

*Уда* - чеш. *udice* - праслав. \**oda*.

*Удиль* (удильный) - чеш. *udidla* - праслав. \**oda*.

*Уж* (ужак, ужевидный, ужеобразный, ужик, ужовка, ужовый...) - чеш. *uzovka* - праслав. \**oъzъ*.

*Узкий* (узко, узенький, узкость, узость...) - чеш. *uzky* - праслав. \**oъzkъ*.

*Упорный* (упор, упорность, упористый...) - чеш. *uporny* - праслав. \**opogъ*.

*Упырь* - чеш. *upir* - праслав. \**opury* // \**opirъ*.

*Урда* (уродский, уродливый, уродливость, уродничать, уродование) - чеш. *o* - праслав. \**ogodъ*.

*Утка* (уточка, утенок, утиный, утководство...) - чеш. *o* - праслав. \**oty*.

*Утроба* (утробный, утробно, утробистый...) - чеш. *utroba* - праслав. \**otroba*.

Ўзел (узелок, узелочек, узлишко, узлистый, узластый, узловатый...) - чеш. *uzel* - праслав. \**qzъlъ*.<sup>16</sup>

Ус (усатый, усач, усина, усатеть...) - чеш. *vous* - праслав. \**qsbъ*.<sup>17</sup>

У "предлог" - чеш. *u* - праслав. \**u* / \**q*.<sup>18</sup>

Лексикографические источники приводят еще целый ряд т. наз. домашних слов с начальным у-. Оно здесь, однако, не является с исторической точки зрения частью корня; оно представляет собой приставку, которая присоединилась к корню слова (ср. *увоз* - чеш. *úvoz* - праслав. \**q-vozъ* или *уток* - чеш. *útek* - праслав. \**q-tъkъ*). Такие словоформы не являются предметом нашего исследования.

### 7/ Начальное ю-

Инициальное ю- содержат 3 слова. В 2 случаях оно возникло из праслав. \**ju-*. \**Ju-* перешло в др.-рус. языке в у-, а затем под влиянием цслав. языка в ю-:

Юг, др.-рус. *у҃гъ* (южный, южанка, южанин, южак) - чеш. *jih* - праслав. \**jugъ*.

Юноша, др.-рус. *у҃ноша* (юный, юность, юношество...) - чеш. *jinoch* - праслав. \**jupъsъ*.

Особый случай представляет совр. русское слово

Юрôдивый, др.-рус. *урôдивый* (юрôд, юрôдивость, юрôдный, юрôдский...) - чеш. *jurôdivý* (заимств. из рус. языка) - праслав. \**qrodъ*. Из приведенного вытекает, что в общеслав. языке в инициале слова стоял *q-*, в р.-др.-рус. языке после деназализации он перешел в у-, а затем в соответствии с аналогией в ю-.

Иногда бывает нелегко определить исходную праслав. форму. Лингвисты часто говорят о чередовании \**ju-* и \**u-*. По Ф. П. Филину (1962, 203-205) здесь нельзя говорить о любой фонетической закономерности, так как чередование \**ju-* и \**u-* представлено лишь в нескольких словах и конкретные принципы их изменения не существуют; тем скорее, что у начального *j-* проявлялась в общеслав. языке и на начальном этапе развития отдельных славянских языков не только тенденция сохранить свою позицию, а также и далее развиваться. Все-таки, по его мнению, утрата начального *j-* имела в отдельных случаях свою причину. Вполне возможно, что причиной данного состояния являлось чередование ю- и у-, которое произошло на ранней стадии общевосточнославянского языка. Как вытекает из вышеуказанных исследований, оно касалось лишь нескольких слов.

На основании сравнения слов, общих для индоевропейской языковой семьи, можно сделать вывод, что исконое \**ju-* в некоторых языках перешло в *ju-*, в иных был инициальный *j-* утрачен.

Утрата инициального *j-* в праслав. сочетании \**ju-* была более частой в восточной части славянской языковой области, однако в определенных словах и формах она имела свое место также на западе и на юге.

<sup>16</sup> В. Махек (1968, 637) и М. Фасмер (1987, IV, 154) предполагают форму \**vqzъlъ* или \**vqzlъ*. Они усматривают связь с глаголом \**vqzati*, причем инициальное *v-* позже исчезло.

<sup>17</sup> Махек (1968, 697) приводит в своем этимологическом словаре праслав. \**qsbъ*.

<sup>18</sup> В. Махек (1968, 665), Ф. Копечны (1981, 391) и М. Фасмер (1987, III, 142) считают возможными оба праслав. варианта.

Тенденция употреблять вместо начального ю- только у- проявляется и позже (ср. др.-рус. *Ульиѣ* < \**Iulianъ*; *Устѣиѣ* < \**Iustinъ*). Обратным явлением можно считать возникновение секундарного j- (ср. совр. рус. диал. *юлица*, *юхо*).

## ЛИТЕРАТУРА

- ИЛЬИНСКИЙ, Т. А.: К вопросу о чередовании гласных ряда о, е в начале слов в славянских языках. *Sl 2* (1923/24), 232-276.
- ИВАНОВ, В. В.: Историческая грамматика русского языка. Москва, 1983.
- КУЗНЕЦОВА, О. Д.: Слова с протетическим j в говорах русского языка. ВЯ 1975, 5, 87-92.
- СОБОЛЕВСКИЙ, А. И.: Лекции по истории русского языка. Москва, 1907.
- ШАХМАТОВ, А. А.: Очерк древнейшего периода истории русского языка. Петроград, 1915.
- ТИХОНОВ, А. Н.: Словообразовательный словарь русского языка I-II. Москва, 1985.
- ФИЛИН, Ф. П.: Образование языка восточных славян. Москва - Ленинград, 1962.
- ФОРТУНАТОВ, Ф. Ф.: Лекции по фонетике старославянского (церковнославянского) языка. Избранные труды, т. 2, Москва, 1957.
- HORÁLEK, K.: Úvod do studia slovanských jazyků. Praha 1962.
- KOMÁREK, M.: K rozsahu psl. proteze, zejména v češtině. *SSOL* 1974, 141-147.
- KOPEČNÝ, F.: Základní všeslovanská slovní zásoba. Praha 1981.
- LAMPRECHT, A.: *Praslovanština*. Brno 1987.
- LANG, P.: Psl. csl. *jinъ* "unus, alius". *CMF* 1 (1911), 97-99.
- LANG, P.: Psl. dvojice *jigъla - jьgъla*. *CMF* 1 (1911), 385-387.
- LANG, P.: *Slovanská dvojice jelenъ - olenъ; lanъji*. *CMF* 8 (1922), 97-101; 202-205.
- МАШЕК, V.: *Etymologický slovník jazyka českého*. Praha 1968.
- MRÁZEK, R. - Popova, G. V.: *Historický vývoj ruštiny*. Brno 1985.
- VASMER, M.: *Этимологический словарь русского языка I-IV (русский перевод)*. Москва, 1986-1987.
- VEČERKA, R.: *Úvod do slovanské jazykovědy*. Brno 1977.
- VEČERKA, R.: *Základy slavistiky a rusistiky*. Brno 1980.
- VEČERKA, R.: *Staroslověnština*. Praha 1984.
- VONDRÁK, V.: *Vergleichende Slavische Grammatik*. Bd. 1. Lautlehre und Stammbildungslehre. Göttingen 1924.

## НÁSLOVNÁ A-, JA-, O-, JE-, I-, U-, JU- V SOUČASNÉ RUŠTINĚ A ČEŠTINĚ (HISTORICKÝ KOMENTÁŘ)

V předkládané stati je podán relativně úplný výčet současných kořených slov slovanského původu v ruštině, která obsahují a-, ja-, o-, je-, i-, u-, ju- s příslušným historickým komentářem jejich vzniku. Sledované počáteční hlásky jsou výsledkem vývoje praslovanštiny na východoslovanském území. V období fungování staroruského jazyka, který byl až do XIV. stol. společný pro všechny příslušníky žijící na východoslovanském teritoriu, a zejména v období předhistorickém, se vytvořily nejdůležitější charakteristické rysy, které byly společné pro východní Slované a které je odlišovaly od Slovanů západních a jižních. Problematika je zkoumána v porovnávacím plánu s češtinou. Úkolem bylo vysledovat, zda se zachovaly původní praslovanské podoby zkoumaných lexikálních jednotek v současné ruštině a češtině, nebo zda došlo během historického vývoje ke změnám v jejich iniciálách.